

Grigory Kessel

PUBLICATIONS

- i. Syriac and Arabic manuscripts
- ii. Syriac and Arabic medicine and philosophy
- iii. Syriac and Arabic Christian monastic literature
- iv. Bibliographic surveys
- v. Book reviews
- vi. Publications in Russian

I. Syriac and Arabic manuscripts

1. ‘A New (Palimpsest) Witness to the Old Syriac Gospels (Vat. iber. 4, ff. 1 & 5)’, *New Testament Studies* (forthcoming).
2. ‘Membra disjecta sinaitica III: Two (Palimpsest) Fragments of Sin. geo. 49 and Their Four Syriac Undertexts’, *The Vatican Library Review* 1 (forthcoming).
3. ‘Syriac miscellany of apocryphal and hagiographic texts from Crusader Jerusalem (Sinai syr. 82/I), *Analecta Bollandiana* 140:1 (forthcoming).
4. ‘Codex Arabicus (Sinai ar. 514) Revisited’. In C. Rapp, J. Gruskova, G. Rossetto, G. Kessel (eds), *New Light on Old Manuscripts. The Sinai Palimpsest Project and Recent Advances in Palimpsest Studies* (forthcoming).
5. ‘Bilingual Syriac-Arabic Manuscripts in Parallel Columns: A Preliminary Inventory’. In C. Rapp et al. (eds), *Language Multiplicity in Byzantium and Beyond*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht (forthcoming).
6. ‘Autographs of ‘Abdīšō‘ bar Brīkā’. In Salam Rassi and Željko Paša (eds), *Christianity, Islam, and the Syriac Renaissance: The Impact of ‘Abdīshō‘ bar Brīkā. Papers Collected on His 700th Anniversary (Orientalia Christiana Analecta X)*. Rome: Pontifical Oriental Institute (forthcoming).
7. ‘A Syriac Palimpsest Fragment of the Epistle to the Hebrews dated to 551/2 CE’. In Ephrem A. Ishac, Thomas Csanady, Theresa Zammit Lupi (ed.), *Tracing Written Heritage in the Digital Age / Auf den Spuren schriftlichen Kulturerbes im digitalen Zeitalter* (Wiesbaden: Harrassowitz, 2021), pp. 77–96.
8. ‘Fragments of Syriac manuscripts discovered in the Qubbat al-khazna’. In A. D’Ottone Rambach, K. Hirschler, R. Vollandt (eds), *The Damascus Fragments: Towards a History of the Qubbat al-*

khazna Corpus of Manuscripts and Documents (Beiruter Texte und Studien 140). Beirut, 2020, 265–290.

9. Kessel, G. & Smelova, N., ‘Sinai Syriac Manuscripts in Exile’. *Sinaiticus: the Bulletin of the Saint Catherine Foundation* 2018, pp. 13–15.
10. Brock, S.P. & Kessel, G., ‘The “Departure of Mary” in Two Palimpsests at the Monastery of St. Catherine (Sinai Syr. 30 & Sinai Arabic 514)’. *Khristianskij Vostok* 8 (2017) 115–152.
11. ‘Membra disiecta sinaitica II: Three Syriac Fragments in the Harvard University Library’. *Harvard Library Bulletin* 25/3 (2014 [2016]) 30–54.
12. ‘The Syriac Manuscript Tradition during the Ottoman Period’. In J. Karolewski, Y. Köse (eds), *Wunder der erschaffenen Dinge: Osmanische Manuskripte in Hamburger Sammlungen / Wonders of Creation: Ottoman Manuscripts from Hamburg Collections* [= Manuscript cultures 9 (2016)], pp. 46–52.
13. [Hamburg, Staats- und Universitätsbibliothek, Cod. in scrin. 100] ‘Moses of Mardin (d. 1592)’. In J. Karolewski, Y. Köse (eds), *Wunder der erschaffenen Dinge: Osmanische Manuskripte in Hamburger Sammlungen / Wonders of Creation: Ottoman Manuscripts from Hamburg Collections* [= Manuscript cultures 9 (2016)], pp. 146–151.
14. ‘Membra disiecta sinaitica I: a reconstitution of the Syriac Galen Palimpsest’. In André Binggeli, Anne Boud’hors et Matthieu Cassin (eds), *Manuscripta Graeca et Orientalia. Mélanges monastiques et patristiques en l’honneur de Paul Géhin* (Orientalia Lovaniensia Analecta 243). Leuven: Peeters, 2016, pp. 469–496.
15. Bernabò, M., Kessel, G., ‘A Syriac Four Gospel Book in Diyarbakır’. *Convivium. Exchanges and Interactions in the Arts of Medieval Europe, Byzantium, and the Mediterranean, Seminarium Kondakovianum Series Nova III/1* (2016) 172–203.
16. ‘Manuscript collection of the Syrian Orthodox Church Meryemana in Diyarbakir: A Preliminary Survey’. In F. Briquel-Chatonnet, Muriel Debié (eds), *Manuscripta syriaca. Des sources de première main* (Cahiers d’études syriaques 4). Paris: Geuthner, 2015, pp. 79–123+viii.
17. Teule, H., Kessel, G. and S. Sado, ‘The Mikhail Sado Collection of Syriac Manuscripts in St. Petersburg’. In Monferrer-Sala J.P., Teule H.G.B., Torallas Tovar S. (eds), *Eastern Christians and their Written Heritage. Manuscripts, Scribes and Context* (Eastern Christian Studies, 14). Leuven: Peeters, 2012, pp. 43–76.
18. ‘The importance of the manuscript tradition of the ‘Book of Grace’ for the study of Garšūnī’. *Parole de l’Orient* 37 (2012) [Actes du 8^e Congrès international des études arabes chrétiennes (Granada, septembre 2008)], pp. 199–222.

Book reviews

19. V. Ruggieri (ed.), *The Syriac Manuscripts of Tur ‘Abdin in the Fondo Grünwald* (Roma: Edizioni Orientalia Christiana – Valore Italiano 2017). *Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik* 68 (2018) 285–289.

20. Erica C. D. Hunter and Mark Dickens (eds), *Syrische Handschriften. Teil 2: Texte der Berliner Turfansammlung / Syriac Texts from the Berlin Turfan Collection*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland 5.2 (Stuttgart: Steiner, 2014). *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 21.1 (2018) 218-223.
21. Brock, S.P., Van Rompay, L., *Catalogue of the Syriac Manuscripts and Fragments in the Library of Deir al-Surian, Wadi al-Natrun (Egypt)* (Leuven: Peeters, 2014). *Journal of Eastern Christian Studies* 67 (2015) 225-227.
22. Philothé du Sinaï, *Nouveaux Manuscrits Syriaques du Sinaï* (Athènes: Fondation du Mont Sinaï, 2008). *Bogoslovskiye trudi* 43/44 (2012) 625-634 [in Russian].

II. Syriac and Arabic medicine and philosophy

23. 'Materia Medica in the *Medical Handbook (Kunnāšā)* of Īšō‘ bar ‘Alī: In Pursuit of the 'Old' and 'New' Sources'. *Proceedings of the British Academy* (in preparation).
24. Kessel, G., Arzhanov, Y., 'Field Notes on Syriac Manuscripts III: A Previously Unknown Philosophical Manuscript from Alqosh'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23.1 (2020) 99-130.
25. Arnzen, R., Arzhanov, Y., Bamballi, N., Čéplö, S., Kessel, G., 'The quest for 'Falsehood', or a survey of Tools for the Study of Greek-Syriac-Arabic translations'. *Studia graeco-arabica* 9 (2019) 263-280.
26. 'The Syriac Commentary Tradition: An Update'. In E. Fiori et H. Hugonnard-Roche (eds), *La philosophie en syriaque* (Études syriaques, 16). Paris: Geuthner, 2019, pp. 389-416.
27. Arnzen, R., Arzhanov, Y., Bamballi, N., Čéplö, S., Kessel, G., 'Coding and Encoding: Towards a New Approach to the Study of Syriac and Arabic Translations of Greek Scientific and Philosophical Texts'. *Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin* 4:2 (2019) 205-214.
28. 'Syriac Medicine'. In King D. (ed.), *The Syriac World*. London and New York: Routledge: 2019, pp. 438-459.
29. Kessel, G., Bamballi, N., 'Field Notes on Syriac Manuscripts II: A Philosophical Manuscript olim Mosul 35 Rediscovered'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 21.1 (2018) 21-42.
30. Afif, N., Bhayro, S., Kessel, G., Pormann, P.E., Sellers, W.I., Smelova, N., 'The Syriac Galen Palimpsest. A Tale of Two Texts'. *Manuscript Studies. A Journal of the Schoenberg Institute for Manuscript Studies* 3.1 (2018) 111-154.
31. 'Field Notes on Syriac Manuscripts I: Two Medical Manuscripts Digitised by the Hill Museum & Manuscript Library'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 20.2 (2017) 419-434.
32. 'A Syriac Medical *Kunnāšā* of Īšō‘ bar ‘Alī (9th c.): First Soundings'. *Intellectual History of the Islamicate World* 5 (2017) 228-251.
33. Afif, N., Cornelieu, A., Bhayro, S., Calà, I., Daccache, J., Hawley, R., Kessel, G., Pormann, P.E., Sellers, W.I., Smelova, N., 'Continuing Research on the Syriac Galen Palimpsest: Collaborative

Implementation within the Framework of Two European Projects'. *Semitica et Classica* 9 (2016) 261-268.

34. 'Inventory of Galen's Extant Works in Syriac'. In John C. Lamoreaux (ed., tr.), *Hunayn Ibn Ishāq on His Galen Translations* (Eastern Christian Texts, vol. 3). Provo: Brigham Young University Press (2016), pp. 168-192.
35. 'A Neoplatonic treatment of Clytemnestra's infidelity: an East Syriac Philosopher Denhā on the power of music'. In Elisa Coda et Cecilia Martini Bonadeo (eds), *De l'Antiquité tardive au Moyen Age. Etudes de logique aristotélicienne et de philosophie grecque, syriaque, arabe et latine offertes à Henri Hugonnard-Roche* (Études musulmanes, xliv). Paris: Vrin, 2014, pp. 123-147.
36. Bhayro, S., Hawley, R., Kessel, G., Pormann, P.E., 'The Syriac Galen Palimpsest: Progress, Prospects and Problems'. *Journal of Semitic Studies* 58 (2013), pp. 131-148.
37. "triseudemon maximus noster sophista". The evidence of one Syriac text for identification of a source used in John of Alexandria's *In epid. vi'*. In S. Fortuna, I. Garofalo, A. Lami, A. Roselli (eds), *Sulla tradizione indiretta dei testi medici greci: i commenti. Atti del iv seminario internazionale di Siena (Certosa di Pontignano, 3-4 giugno, 2011)*. Pisa-Roma: Fabrizio Serra Editore, 2012, pp. 123-137.
38. Bhayro, S., Hawley, R., Kessel, G., Pormann, P.E., 'Collaborative Research on the digital Syriac Galen Palimpsest'. *Semitica et Classica* 5 (2012), pp. 261-264.
39. 'The Syriac Epidemics and the Problem of Its Identification'. In Peter E. Pormann (ed.), *Epidemics in Context. Greek Commentaries on Hippocrates in the Arabic Tradition* (Scientia Graeco-Arabica, 8). Berlin: De Gruyter, 2012, pp. 93-124.

Book reviews

40. Cooper, G.M. (ed.), *Galen, De diebus decretoriis, from Greek into Arabic* (Medicine in the Medieval Mediterranean; Surrey/Burlington, VT: Ashgate, 2011). *Isis* 104/3 (2013) 604.
41. Review Essay of: "Wilson, E.J. and Dinkha, S. (eds), *Hunayn Ibn Ishaq's 'Questions on Medicine for Students'. Transcription and Translation of the Oldest Extant Syriac Version* (Vat. Syr. 192) (Studi e testi, 459; Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 2010)". *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 15.2 (2012) 375-400.

III. Syriac and Arabic Christian monastic literature

42. 'A Syriac Monk's Reading of Ephrem of Nisibis: A Perspective of the Syriac Monastic Miscellanies'. In E. Fiori & B. Ebied (eds), *Florilegia Syriaca. Mapping a Knowledge-Organizing Practice in the Syriac World* (Vigiliae Christianae Supplements). Leiden: Brill (forthcoming).
43. 'A Little-known Manuscript of the First Part of Isaac of Nineveh in Jerusalem'. *Khristiansky Vostok / Christian Orient* 9/15 (2021) 77-94.

44. "Life is Short, the Art is Long": An Interpretation of the First Hippocratic Aphorism by an East Syriac Monk in the 7th Century Iraq (Isaac of Nineveh, *Kephalaia gnostica* 3,62). *Zeitschrift für Antikes Christentum* 19 (2015) 137-148.
45. 'Isaac of Nineveh's Chapters on Knowledge' [translation of selected chapters]. In M. Kozah et al. (eds), *An Anthology of Syriac Writers from Qatar in the Seventh Century* (Gorgias Eastern Christian Studies, 39). Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2015, pp. 263-280.
46. 'Case Study: Syriac Monastic Miscellanies'. In Alessandro Bausi et al. (eds), *Comparative Oriental Manuscript Studies. An Introduction*. Hamburg: Tredition, 2015, pp. 411-414.
47. 'The Manuscript Heritage of Isaac of Nineveh: A Survey of Syriac Manuscripts'. In M. Kozah et al. (eds), *The Syriac Writers of Qatar in the Seventh Century* (Gorgias Eastern Christian Studies, 38). Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2014, pp. 71-92.
48. 'A manuscript tradition of Dadišō^o Qatrāyā's work 'On stillness' ('al šelyā) in Syrian Orthodox milieu'. In Martin Tamcke & Sven Grebenstein (eds), *Geschichte, Theologie und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge zum 7. Deutschen Syrologie-Symposium in Göttingen, Dezember 2011* (GOF.S., 46). Wiesbaden: Harrassowitz, 2014, pp. 103-121.
49. 'A previously unknown reattributed fragment from Mēmrā 16 of the *Liber Graduum*'. In K.S. Heal and Robert A. Kitchen (eds), *Breaking the Mind. New Studies in the Syriac 'Book of Steps'*. Catholic University of America Press, 2014, pp. 53-71.
50. 'An East Syriac Book in the library of St. Catherine's Monastery on Sinai: the case of the monastic collection M20N from the 'New Finds''. *Khristianskij Vostok* 6/12 (2013) 185-215.
51. 'New Manuscript Witnesses to the Second Part of Isaac of Nineveh'. In Markus Vinzent (ed.), *Studia Patristica. Vol. LXIV. Papers presented at the Sixteenth International Conference on Patristic Studies held in Oxford 2011*. Leuven: Peeters, 2013, p. 245-257.
52. 'La position de Simon de Taibûteh dans l'éventail de la tradition mystique syriaque'. In A. Desreumaux (ed.), *Les mystiques syriaques* (Études syriaques, 8). Paris: Geuthner, 2011, pp. 129-158.
53. (co-authored with Nicholas Sims-Williams), 'The 'Profitable Counsels' of Šem'ōn d-Taibūtēh: the Syriac original and its Sogdian version'. *Le Muséon* 124 (2011) 279-302.
54. 'A List of East Syrian Ecclesiastical Authors in the "Book of Considerations on the Order of Church Services and Its Succession" of Abrāhām Šekwānā (1849-1931 AD)'. *Parole de l'Orient* 36 (2011) [Actes du 10^e Symposium Syriacum (Granada, septembre 2008), vol. II], pp. 39-65.
55. 'A fragment from the lost 'Book of Admonition(s)' by Abraham bar Dašandalad in 'Risāla fī faṣīlat al-'afāf' ('Letter on the priority of abstinence') of Elias of Nisibis'. In M. Tamcke (ed.), *Gotteserlebnis und Gotteslehre. Christliche und islamische Mystik im Orient* (GOF.S., 38). Wiesbaden: Harrassowitz, 2010, pp. 109-130.

56. 'Sinai syr. 24 as an Important Witness to the Reception History of Some Syriac Ascetic Texts'. In F. Briquel Chatonnet et M. Debie (eds.), *Sur les pas des Araméens chrétiens. Mélanges offerts à Alain Desreumaux* (Cahiers d'études syriaques, 1). Paris: Geuthner, 2010, pp. 207-218.
57. 'Letter of Thomas the Monk. A Study of the Syriac Text and its Author'. *The Journal of Eastern Christian Studies* 61 (2009) 43-100.
58. 'The Activity of Grace in the "Book of Grace". Some Preliminary Observations'. In M. Tamcke (ed.), *Christliche Gotteslehre im Orient seit dem Aufkommen des Islams bis zur Gegenwart* (Beiruter Texte und Studien 126). Beirut - Würzburg: Ergon Verlag, 2008, pp. 57-68.
59. 'A Note on One Borrowing from Aphrahat: St. Petersburg, Institute of Oriental Studies, Dietrich 2'. *Parole de l'Orient* 31 (2006) 295-307.

Encyclopedia articles

60. 'Shem'on d-Taybutheh'. In S.P. Brock, A. Butts, G. Kiraz, L. Van Rompay (eds). *Gorgias Encyclopedic Dictionary of the Syriac Heritage*. Piscataway, N.J.: Gorgias Press, 2011, p. 375.

Book reviews

61. Scully, J., *Isaac of Nineveh's Ascetical Eschatology* (Oxford, 2018). *Journal of Early Christian Studies* 28 (2020) 151-153.
62. Hagman, P., *The Asceticism of Isaac of Nineveh* (Oxford, 2010). *The Journal of Ecclesiastical History* 63 (2012) 124-126.
63. Sabino Chialà (ed.), *Isacco di Ninive. Terza Collezione* (CSCO 637/8, Syr. 246/7) (Leuven: Peeters, 2011). *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 17:2 (2014) 374-381 & *Bogoslovskie Trudi* 46 (2015) 306-323 [in Russian].
64. Μάρκελλος Πιράρ (ed.), *Ἄββᾶ Ἰσαὰκ τοῦ Σύρου, ΛΟΓΟΙ ΑΣΚΗΤΙΚΟΙ. Κριτικὴ ἔκδοσι* (Ἄγιον Ὄρος, Τερὰ Μονὴ Ἰβήρων, 2012). *Bogoslovskie Trudi* 46 (2015) 306-323 [in Russian].
65. N. Kavvadas, *Isaak von Ninive und seine 'Kephalaia Gnostika'. Die Pneumatologie und ihr Kontext* (Supplements to Vigiliae Christianae. Texts and Studies of Early Christian Life and Language, 128.) Leiden-Boston: Brill, 2015. *The Journal of Ecclesiastical History* 67:4 (2016) 870-872.

IV. Bibliographic surveys

Book

66. Kessel, G., Pinggéra, K., *A Bibliography of Syriac Ascetic and Mystical Literature* (Eastern Christian Studies, 11). Leuven: Peeters, 2011 [X+224 p.].

Reviews:

Zanetti, U., *Irénikon* 85 (2012) 218-220

Jullien, F., *Abstracta Iranica* 2012, 35-36

Pataridze, T., *Le Muséon* 127 (2014) 238-340

Braida, E., *Orientalia Christiana Periodica* 81 (2015) 247-250

Articles

67. Minov, S., Kessel, G., 'Recent Publications on Syriac Topics: 2021'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 25.1 (2022) 187-276.
68. Minov, S., Kessel, G., Brock, S.P., 'Recent Publications on Syriac Topics: 2020'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 24.1 (2021) 217-298.
69. Kessel, G., Seleznyov, N., 'Bibliography of Syriac and Christian Arabic Studies in Russian, 2020'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 24.1 (2021) 299-316.
70. Brock, S.P., Kessel, G., Minov, S., 'Recent Publications on Syriac Topics: 2019'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23.1 (2020) 131-180.
71. Kessel, G., Seleznyov, N., 'Bibliography of Syriac and Christian Arabic Studies in Russian, 2019'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23.1 (2020) 181-191.
72. Brock, S.P., Kessel, G., Minov, S., 'Recent Publications on Syriac Topics: 2018'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 22.1 (2019) 235-293.
73. Kessel, G., Seleznyov, N., 'Bibliography of Syriac and Christian Arabic Studies in Russian, 2018'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 22.1 (2019) 295-305.
74. Brock, S.P., Kessel, G., Minov, S., 'Recent Publications on Syriac Topics: 2017'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 21.1 (2018) 143-195.
75. Kessel, G., Seleznyov, N., 'Bibliography of Syriac and Christian Arabic Studies in Russian, 2017'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 21.1 (2018) 127-141.
76. 'Syriac Ascetic and Mystical Literature. An Update (2011-2017)'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 20.2 (2017) 435-488.
77. Brock, S.P., Kessel, G., Minov, S., 'Recent Publications on Syriac Topics: 2016'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 20.1 (2017) 257-315.
78. Kessel, G., Seleznyov, N., 'Bibliography of Syriac and Christian Arabic Studies in Russian, 2016'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 20.1 (2017) 317-331.
79. Brock, S.P., Kessel, G., 'Recent Books on Syriac Topics [2015]'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 19.1 (2016) 237-245.
80. Kessel, G., Seleznyov, N., 'Bibliography of Syriac and Christian Arabic Studies in Russian, 2015'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 19.1 (2016) 247-257.
81. Brock, S.P., Kessel, G., 'Recent Books on Syriac Topics [2014]'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 18.1 (2015) 113-124.

82. Kessel, G., Seleznyov, N., 'Bibliography of Syriac and Christian Arabic Studies in Russian, 2014'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 18.1 (2015) 125-145.
83. Brock, S.P., Kessel, G., 'Recent Books on Syriac Topics [2013]'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 17.1 (2014) 119-131.
84. Kessel, G., Seleznyov, N., 'Bibliography of Syriac and Christian Arabic Studies in Russian, 2013'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 17.1 (2014) 132-140.
85. Kessel, G., Seleznyov, N., 'Bibliography of Syriac and Christian Arabic Studies in Russian, 2010-2012'. *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 16.1 (2013) 134-155.
86. 'Petit guide bibliographique dans la littérature ascétique et mystique syriaque'. In A. Desreumaux (ed.), *Les mystiques syriaques* (Études syriaques, 8). Paris: Geuthner, 2011, pp. 249-260.
87. Kessel, G., Seleznyov, N., 'Syrian Christianity: Recent Bibliography in Russian'. *Scrinium* 4 (2008) 394-402.
88. Kessel, G., Seleznyov, N., 'Syrian Christianity: Recent Bibliography in Russian'. *Scrinium* 2 (2006) 481-487.

V. Book reviews

89. Haelewyck, J.Cl. (ed.), *Histoire de Zosime sur la vie des Bienheureux Réchabites: les versions orientales et leurs manuscrits* (CSCO 664 / Subs. 135; Leuven: Peeters, 2016). *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 23.1 (2020) 198-208.
90. Seleznyov, N. (ed.), *Yōḥannān Bar Zō'bī and his "Explanation of the mysteries". Critical Text, Russian Translation from Syriac, and Investigation* (Moscow: Russian State University for the Humanities, Institute for Oriental and Classical Studies, 2014). *Orientalia Christiana Periodica* 81 (2015) 527-530.
91. *Titus Bostrensis. Contra Manichaeos libri IV graece et Syriace cum excerptis e Sacris Parallelis Iohanni Damasceno attributis* / ed. by P.-H. Poirier, A. Roman, Th.S. Schmidt, E. Crégheur & J. Declerck, (Corpus Christianorum. Series Graeca 82; Turnhout: Brepols, 2013). *Bogoslovskie Trudi* 46 (2015) 297-305 [in Russian].
92. *Christian-Muslim Relations. A Bibliographical History. Vol. 1 (600–900)* / ed. D. Thomas, B. Roggema (The History of Christian-Muslim Relations, 11; Leiden: Brill, 2009). *Bogoslovskie Trudi* 45 (2013) 477-481 [in Russian].
93. *Mémorial Monseigneur Joseph Nasrallah* / Éd. par P. Canivet (†), J.-P. Rey-Coquais (Publications de l'Institut Français de Damas, 221; Damas: Institut Français du Proche Orient, 2006). *Bogoslovskie Trudi* 45 (2013) 482-487.

94. *The Peshitta: Its Use in Literature and Liturgy. Papers Read at the Third Peshitta Symposium*, ed. by Bas ter Haar Romeny (Monographs of the Peshitta Institute Leiden, 15; Leiden: Brill, 2006). *Bogoslovskij Vestnik* 10 (2010) 492-501 [in Russian].
95. *Sources for the Study of the School of Nisibis* by A.H. Becker (Translated Texts for Historians, 50; Liverpool: Liverpool University Press, 2008). *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 14 (2011) 172-177.
96. *Materials for the biographical dictionary of Assyrians in Russia: XIX - the middle of the XX centuries* by S. Sado [in Russian], 2nd ed. (Sankt-Peterburg: O. Abyshko, 2006). *Journal of Eastern Christian Studies* 62 (2010) 161.

VI. Publications in Russian (select)

97. 'Syriac Monks' reading of Ephrem of Nisibis. Observation on the Syriac monastic miscellanies'. In Metropolitan Hilarion (ed.), *Saint Ephrem the Syrian and His Spiritual Heritage*. Moscow, 2019, pp. 50-72.
98. 'The Fifth Part of Isaac of Nineveh: Preliminary Observations on the Newly Found Manuscript (olim Diyarbakir / Scher 25)'. *Bogoslovskie Trudi* 47-48 (2018) 239-257.
99. 'The manuscript tradition of the 'First Part' of Isaac of Nineveh. Preliminary observations'. In A. Muraviev (ed.), [*Mar Ishaq Nineviyskij. First Part. Treatises 1-6*]. Moscow, 2016, pp. 56-78.
100. 'Manuscript Heritage of Saint Isaac the Syrian: a Survey of the Extant Syriac Manuscripts'. In Alexey R. Fokin, Maksim G. Kalinin, Ye. A. Pilipenko (eds), *Proceedings of the First International Patristic Conference "Saint Isaac the Syrian and his Spiritual Legacy" (October 10th-11th, 2013, Moscow)*. Moscow: Ss. Cyril and Methodius Theological Institute for Postgraduate Studies, 2014, pp. 44-65.
101. [translation] 'Isaac of Nineveh. Two treatises from the newly found collection', in N. Seleznyov, Y. Arzhanov (eds), *Miscellanea Orientalia Christiana*. Moscow, 2014, pp. 45-57.
102. 'Shem'on d-Taybuteh and his literary heritage; 'Book of Grace' Selected chapters'. *Simvol* 61 (2012) 195-213.
103. 'Bibliographic Index of the works of St. Ephrem the Syrian translated from Syriac in the Series the 'Works of Holy Fathers''. *Bogoslovkij Vestnik* 11-12 (2010) 1023-1061.
104. [translation] 'Memra Sixteen of the Liber Graduum'. *Bogoslovskiy Vestnik* 10 (2010) 167-179.
105. 'The Book of Crumbs – an anthology of East Syriac literature'. *Simvol* 55 (2009) 327-356.
106. 'New data on the reattribution of the Early Syriac writings'. *Vestnik drevney istorii* (2009) 139-149.
107. 'An unknown page of the history of relationship between the Crusaders and the Syriac Christians'. *Srednie veka* 69 (2008) 97-107.

108. 'John the Solitary: annotated bibliography'. *Bogoslovskiy Vestnik* 5/6 (2005-2006) 642-649.
109. [translation] 'John the Solitary. On Prayer'. *Bogoslovskiy Vestnik* 5/6 (2005-2006) 42-57.
110. [translation, with Leonid Grilikhes] 'Aphrahat. Demonstration on Penitents'. *Bogoslovskie Trudi* 40 (2005) 11-30.
111. [translation, with Leonid Grilikhes] 'Aphrahat. Demonstration on Fasting and Prayer'. *Bogoslovskiy Vestnik* 4 (2004) 28-68.
112. [translation, with Leonid Grilikhes] 'Aphrahat. Demonstration on Wars'. *Bogoslovskie Trudi* 39 (2004) 61-78.
113. [translation, with Leonid Grilikhes], 'Aphrahat. Demonstrations on Love and Faith'. *Bogoslovskiy Vestnik* 3 (2003) 31-69.
114. [translation, with Leonid Grilikhes] 'Aphrahat. Demonstration on Sons of the Covenant'. *Bogoslovskie Trudi* 38 (2003) 120-146.
115. 'The Aphrahat's Teaching on the Ascetic Life according to the 'Demonstration on Sons of the Covenant''. *Bogoslovskie Trudi* 38 (2003) 356-375.
116. [translation] 'Isaac of Antioch. Second memra against Jews'. *Bogoslovskiy Sbornik* 9 (2002) 172-196.
117. 'Isaac of Antioch and his *Second memra against Jews*'. *Bogoslovskiy Sbornik* 9 (2002) 197-220.